

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
19-067 ENGINE DOKTOR		
Data wydania: 15.01.2007	Data aktualizacji: 12.12.2007	Strona/stron 1/7

1. IDENTYFIKACJA PREPARATU I PRZEDSIĘBIORSTWA

Nazwa preparatu	ENGINE DOKTOR
Nazwa handlowa:	OIL TREATMENT / VI IMPROVER
KTM:	
Zastosowanie:	Środek poprawiający właściwości oleju silnikowego
Dystrybutor:	Amtra Sp. z o.o. ul Schonów 3, 41-200 Sosnowiec tel. 32 294 41 00, fax 32 294 41 39 telefon awaryjny: 32 294 41 00

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Preparat został zaklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującym prawem.	
Zagrożenie pożarowe:	Preparat ciekły, palny. W wyniku działania podwyższonej temperatury pojemnik może ulec gwałtownemu rozszczelnieniu z wydzieleniem szkodliwych gazów i aerozoli.
Zagrożenie toksykologiczne:	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry. R66
Zagrożenie ekotoksykologiczne:	Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym. R52/53

3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Charakter chemiczny: mieszanina węglowodorów i polimeru węglowodorowego.

Składniki stwarzające zagrożenie:

4. PIERWSZA POMOC

Następstwa wdychania:
<ul style="list-style-type: none"> Wyprowadzić poszkodowaną osobę na świeże powietrze. Ułożyć w wygodnej pozycji. Zapewnić ciepło i spokój. Chronić przed utratą ciepła. W razie potrzeby zapewnić pomoc lekarską.
Następstwa połknięcia:
<ul style="list-style-type: none"> Przepłukać usta wodą, dać do wypicia 2-3 szklanki wody, skontaktować się z lekarzem lub centrum toksykologicznym. Nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby przetransportować do szpitala. Choremu zapewnić spokój, leżenie i ciepło.
Kontakt z oczami:
<ul style="list-style-type: none"> Usunąć szkła kontaktowe. Przemyc zanieczyszczone oczy większą ilością letniej wody przez 15 minut, przy wywiniętych powiekach. Co pewien czas nakładać górną na dolną powiekę. Przykryć oczy opatunkiem. W razie potrzeby zapewnić pomoc okulisty.
Kontakt ze skórą:
<ul style="list-style-type: none"> Zdjąć zanieczyszczone ubranie i buty. Oczyścić mechanicznie zanieczyszczonej skórę, przemyć dużą ilością wody a następnie wodą z łagodnym mydłem. Nie używać jakichkolwiek rozpuszczalników lub rozcieńczalników. W przypadku gdy wystąpi podrażnienie skóry, które nie przemija, skonsultować się z lekarzem dermatologiem.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Zagrożenia pożarowe:	Preparat ciekły, palny.
-----------------------------	-------------------------

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
19-067 ENGINE DOKTOR		
Data wydania: 15.01.2007	Data aktualizacji: 12.12.2007	Strona/stron 2/7

	W wyniku działania podwyższonej temperatury pojemniki mogą ulec gwałtownemu rozszczelnieniu z wydzieleniem palnych i szkodliwych gazów oraz aerozoli.
Środki gaśnicze:	<ul style="list-style-type: none"> • mgła wodna, • ditlenek węgla (CO₂), • proszek gaśniczy, • pianę gaśniczą (odporną na alkohol).
Środki gaśnicze, jakich nie należy stosować:	Nie stosować zwartych strumieni wody na powierzchnię palącego się preparatu.
Gaszenie pożaru:	Mały pożar gasić gaśnicą pianową lub ditlenkiem węgla. Opary strącać mgłą wodną. Pojemniki narażone na działania ognia lub wysokiej temperatury chłodzić wodą i w miarę możliwości usunąć z zagrożonego obszaru.
Sprzęt ochronny strażaków:	<ul style="list-style-type: none"> • Pełne wyposażenie ochronne. • Aparaty izolujące drogi oddechowe.
Produkty spalania:	Czarne dymy zawierające niebezpieczne produkty spalania, w tym tlenek i ditlenek węgla, tlenki azotu.
Uwaga dodatkowa:	Do zbierania rozlanej cieczy używać materiały absorbujące. Chronić kanalizację, wody powierzchniowe i grunt przed zanieczyszczeniem. Wody popożarowe traktować jako niebezpieczne zanieczyszczenie i gromadzić w oddzielnych pojemnikach.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Środki ochrony indywidualnej:	Ubrania robocze ze zwartej tkaniny PCV. Stosować rękawice ochronne z tworzywa PCV do łokcia.
Metody oczyszczenia:	Zabezpieczyć uszkodzone opakowania, na drodze przemieszczającego się preparatu sypać tamy. Stosować obojętne materiały absorbujące (ziemia, suchy piasek, diatomit, wermikulit). Zebraną ze środowiska ciecz umieścić w opakowaniu zastępczym i skierować do zniszczenia. Do czyszczenia stosować detergenty. Nie stosować rozpuszczalników i rozcieńczalników.
Zabezpieczenie środowiska:	Zabezpieczyć studzienki ściekowe. Nie dopuszczać do zanieczyszczenia gruntu. W przypadku poważnego zanieczyszczenia jakiegokolwiek elementu środowiska, powiadomić odpowiednie władze administracyjne i kontrolne oraz organizacje ratownicze. Zużyte opakowania dostarczać do uprawnionych do ich przerabiania przedsiębiorstw.

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

Postępowanie z preparatem:	Zapewnić wentylację ogólną pomieszczenia .. Zapewnić łatwy dostęp do bieżącej wody. Podczas wszelkich, wykonywanych czynności z preparatem: <ul style="list-style-type: none"> • nie jeść, nie pić, nie palić nie zażywać leków, • unikać bezpośrednich kontaktów z preparatem, • unikać wdychania par i aerozoli, • przestrzegać zasad higieny osobistej, • stosować odzież i sprzęt ochrony osobistej.
-----------------------------------	---

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
19-067 ENGINE DOKTOR		
Data wydania: 15.01.2007	Data aktualizacji: 12.12.2007	Strona/stron 3/7

Zapobieganie pożarom i wybuchom:	Nie są wymagane żadne szczególne środki ostrożności
Warunki bezpiecznych magazynów:	Wszelkie pomieszczenia magazynowe muszą być wydajnie wentylowane. Magazyny muszą być suche, przystosowane do przechowywania preparatów chemicznych. Podłoże wykonane z materiału nieprzepuszczalnego, najlepiej ceramicznego uniemożliwiającego swobodne przemieszczanie się rozlanego na podłożu preparatu.
Warunki magazynowania:	Przechowywać we właściwie oznakowanych, fabrycznie, zamkniętych opakowaniach, z etykietą w języku polskim zgodną z obowiązującymi przepisami. Przechowywać w chłodzie, najlepiej w magazynie zadaszonym.. Chronić przed działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zbiorniki do przechowywania preparatu muszą być umieszczone nad specjalnymi tacami ochronnymi. Z pojemnikami otwartymi manipulować bardzo ostrożnie aby nie dopuścić do rozlania. Używać odpowiednich pojemników zapobiegających zanieczyszczeniu środowiska. Stosować się do zaleceń ujętych w karcie-charakterystyce.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Wartości graniczne narażenia:

Obowiązujące w Polsce najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy:

NDS, NDSCh - nie ustanowiono

Obowiązujące w UE najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy:

NDS, NDSCh - nie ustanowiono

Kontrola narażenia

Kontrola narażenia w środowisku pracy:

Ochrona rąk:	Stosować rękawice ochronne z tworzywa PCV do łokcia. Zapoznać się z instrukcją użycia rękawic, czasokresu ich stosowania, itp. Uwaga: podczas pracy w sąsiedztwie przedmiotów ostrokrawędziowych, może nastąpić uszkodzenie rękawic.
Ochrona oczu:	Okulary ochronne w szczelnej obudowie z bocznymi ochronami W pobliżu stanowisk pracy zainstalować myjki do oczu z bieżącą wodą.
Ochrona dróg oddechowych:	Ochrony dróg oddechowych, w przypadku pracy w atmosferze z ponadnormatywnymi stężeniami składników produktu.
Ochrona skóry:	Ubrania robocze ze zwartej tkaniny PCV. Buty robocze.
Ogólne środki ochrony i higieny:	Obowiązują przepisy ogólne higieny pracy. Po pracy wymyć powierzchnię ciała oraz oczyścić ochrony osobiste. Nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać leków podczas pracy. Zanieczyszczone ubranie niezwłocznie zamoczyć w wodzie bądź wyprać. Nie zabierać do domu.

Kontrola narażenia środowiska: brak danych

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
19-067 ENGINE DOKTOR		
Data wydania: 15.01.2007	Data aktualizacji: 12.12.2007	Strona/stron 4/7

INFORMACJE OGÓLNE	
Postać fizyczna:	W warunkach normalnych lepka ciecz.
Barwa:	Lekko słonkowa.
Zapach:	Zapach węglowodorów.
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZDROWIA, BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODOWISKA	
Gęstość (mieszanina):	0,874 g/cm ³
Prężność par:	Brak danych.
Temperatura mięknięcia:	Brak danych.
Temperatura wrzenia:	min. 220°C
Temperatura zapłonu:	Brak danych.
Temperatura palenia:	Brak danych.
Samozapalność:	Preparat nie jest samozapalny.
Wybuchowość:	Preparat nie jest wybuchowy.
Zakres tworzenia mieszanin wybuchowych z powietrzem:	Nie dotyczy.
Rozpuszczalność w wodzie:	Preparat nie miesza się z wodą.
Lepkość:	370 cSt / 100°C /

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Stabilność i reaktywność:	Preparat w warunkach prawidłowego przechowywania jest stabilny chemicznie.
Sytuacje, których należy unikać:	Unikać kontaktów ze źródłami ciepła, otwartymi płomieniami, silnymi czynnikami utleniającymi.
Niebezpieczne produkty rozkładu:	W wysokich temperaturach powstają niebezpieczne produkty rozkładu, zawierające m.in. tlenek i ditlenek węgla, tlenki azotu.
Właściwości korozyjne:	Brak..

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Drogi narażenia:	Drogi oddechowe, drogi pokarmowe, kontakt ze skórą, kontakt z oczami.
Dane toksykologiczne:	Brak danych.
<u>Drogi narażenia:</u>	
Kontakt ze skórą:	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
Kontakt z oczami:	Może wystąpić podrażnienie, pieczenie, zaczerwienienie i łzawienie.
Drogi oddechowe:	Pojawia się skrócenie oddechu z kaszlem. Pary mogą być wchłaniane przez płuca bardzo szybko.
Drogi pokarmowe:	Może powodować w przypadku połknięcia niesmak w ustach, wymioty, biegunka.

Następstwa opóźnione i chroniczne:

Działanie uczulające:	Nie dotyczy.
Działanie rakotwórcze:	Nie dotyczy.
Działanie mutagenne:	Nie dotyczy.
Działanie szkodliwe na rozrodczość:	Nie dotyczy.
Działanie narkotyczne:	Nie dotyczy.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Ekotoksyczność:	Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo
------------------------	---

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
19-067 ENGINE DOKTOR		
Data wydania: 15.01.2007	Data aktualizacji: 12.12.2007	Strona/stron 5/7

	utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
Mobilność:	Brak danych; preparat słabo rozpuszcza się w wodzie; unosi się na jej powierzchni. Przenika przez grunt.
Stopień biodegradacyjności:	Nie ustalono.
Bioakumulacyjność:	Nie ustalono.
Stopień zagrożenia wód:	Duży
AOX:	Zgodnie z recepturą preparat nie zawiera chlorowcowęglowodorów
Nie wprowadzać do kanalizacji, a produkt i opakowanie usuwać w sposób bezpieczny.	

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Metody unieszkodliwiania:		
Zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U.62 poz. 628) z późniejszymi zmianami oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz. 1206),		
Zawartość opakowania wg:		
rodzaju	13 08 99	Inne niewymienione odpady.
Opakowania wg:		
rodzaju	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych.
rodzaju	15 01 04	Opakowania metalowe.
Sposób likwidacji:	Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki. Nie usuwać razem z odpadami komunalnymi. Puste opakowania powinny być tylko używane do przechowywania podobnych preparatów, inne zastosowania nie są polecane.	

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

A. Transport drogowy i kolejowy (ADR /RID)	
UN -	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Kod klasyfikacyjny:	-
Numer rozpoznawczy zagrożenia:	-
Nalepka ostrzegawcza wg (ADR/RID):	-
B. Transport morski (IMDG)	
UN -	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
EmS – numer:	-
Zanieczyszczenie środowiska morskiego:	nie
Nalepka ostrzegawcza wg IMDG:	-
C. Transport lotniczy (IATA-DGR)	
UN -	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Nalepka ostrzegawcza wg IATA/ICAO	-

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
19-067 ENGINE DOKTOR		
Data wydania: 15.01.2007	Data aktualizacji: 12.12.2007	Strona/stron 6/7

Preparat został zaklasyfikowany jako niebezpieczny i oznakowany zgodnie z przepisami prawa.

Informacje na etykietach dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska:

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia	
R 52/53	Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
R 66	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania	
S 2	Chronić przed dziećmi
S 43	W przypadku pożaru używać pianę, suche proszki gaśnicze, ditlenek węgla. Nigdy nie używać wody.
S 45	W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.
S 61	Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

Kartę wykonano zgodnie z:

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 PEiR z dnia 18.12.2006r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE;
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia **13.11.2007r.** w sprawie karty charakterystyki (**Dz.U. Nr 215, poz. 1588**);
- Ustawą o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11.01.2001r. (Dz.U.11 poz.84; z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 28.09.2005r w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem - ZAŁĄCZNIK (Dz.U.201 poz.1674), (29ATP);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych; ze zmianą z dnia **4.09.2007r (Dz. U. Nr 174, poz. 1222)**;
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29.11.2002r. (Dz.U. Nr 217, poz. 1833) w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy ze zmianą z dnia 1.10.2005r (Dz.U. 212 poz.1769) i zmianą z dnia **30.09.2007 (Dz.U 161 poz.1142)**;
- DYREKTYWY KOMISJI: 2000/39/WE z dnia 8.06.2000r. i 2006/15/WE z dnia 7.02.2006r. ustanawiające pierwszy i drugi wykaz wskaźnikowych wartości dopuszczalnych ryzyka zawodowego.
- Ustawą z dnia 27.04.2001r. o odpadach, (Dz.U.62 poz.628) oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz.1206);
- Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych. (Dz.U. 2001 nr 63 poz. 638);
- Klasyfikacja towarów niebezpiecznych zgodnie z Umową Europejską dotyczącą międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR);
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 26.09.1997r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy. (Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650) z późniejszymi zmianami;
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych. (Dz. U. z 2005r. Nr 11, poz. 86);
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173);

16. INNE INFORMACJE

Znaczenie zwrotów zagrożenia R z punktu 2, 3 i 15:	
R 52/53	Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
R 66	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
19-067 ENGINE DOKTOR		
Data wydania: 15.01.2007	Data aktualizacji: 12.12.2007	Strona/stron 7/7

Porady szkoleniowe:	
Zapoznać się z kartą charakterystyki przed użyciem.	
Normy na sprzęt ochronny:	
PN-EN 141:2002	Sprzęt ochrony układu oddechowego. Pochłaniacze i filtropochłaniacze, wymagania, badanie, znakowanie;
PN-EN 20344:2005(U)	Wymagania i metody badania obuwia bezpiecznego, ochronnego i zawodowego do użytku w pracy.
PN-EN 166:2005	Ochrona indywidualna oczu. Wymagania.;
PN-EN 374-1:2005 PN-EN 374-2:2005 PN-EN 374-3:2005	Rękawice chroniące przed chemikaliami i mikroorganizmami. Terminologia i wymagania Wyznaczanie odporności na przesiąkanie. Wyznaczanie odporności na przenikanie chemikaliów;
PN-EN 14605:2005(U)	Odzież ochronna. Ochrona przed ciekłymi chemikaliami. Wymagania dotyczące odzieży chroniącej przed chemikaliami z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy (typ 3);
Powietrze na stanowiskach pracy	
PN-EN 1540:2004	Powietrze na stanowiskach pracy. Terminologia
PN-EN 689:2002	Powietrze na stanowiskach pracy. Wytyczne oceny narażenia inhalacyjnego na czynniki chemiczne przez porównanie z wartościami dopuszczalnymi i strategia pomiarowa.
Inne informacje:	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Użytkownik ponosi odpowiedzialność za podjęcie wszelkich kroków mających na celu spełnienie wymogów prawa krajowego. Informacja zawarta w powyższej karcie stanowi opis wymogów bezpieczeństwa użytkownika preparatu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za określenie przydatności produktu do określonych celów. Zawarte w niniejszej karcie dane nie stanowią oceny bezpieczeństwa miejsca pracy użytkownika. Karta charakterystyki nie może być traktowana jako gwarancja właściwości preparatu. ▪ Produkt nie może być bez pisemnej zgody używany w żadnym innym celu aniżeli podanym w p.1 karty charakterystyki. ▪ Karta charakterystyki jest bezpośrednio przekazywana dystrybutorowi produktu, bez zapewnień lub gwarancji co do kompletności bądź szczegółowości odnośnie do wszystkich informacji lub zaleceń w niej zawartych. ▪ Kartę wykonano w Przedsiębiorstwie EKOS S.C. 80-266 Gdańsk, al. Grunwaldzka 209, tel/fax: (0-58)305-37-46, www.ekos.gda.pl e-mail: ekos@ekos.gda.pl na podstawie informacji i konsultacji uzyskanych od Zamawiającego oraz materiałów z własnej bazy danych ▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy i spełniają warunki prawa krajowego oraz Unii Europejskiej. ▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce nie są gwarancją parametrów technicznych czy przydatności do określonych zastosowań. 	

* * * * *